

Zadeva C-447/09

Reinhard Prigge in drugi

proti

Deutsche Lufthansa AG

(Predlog za sprejetje predhodne odločbe,
ki ga je vložilo Bundesarbeitsgericht)

„Direktiva 2000/78/ES – Členi 2(5), 4(1) in 6(1) – Prepoved diskriminacije
zaradi starosti – Prometni piloti – Kolektivna pogodba – Klavzula
o avtomatičnem prenehanju pogodb o zaposlitvi
pri starosti 60 let“

Sklepni predlogi generalnega pravobranilca P. Cruza Villalóna, predstavljeni
19. maja 2011 I - 8006
Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 13. septembra 2011 I - 8034

Povzetek sodbe

1. *Socialna politika – Enako obravnavanje pri zaposlovanju in delu – Direktiva 2000/78 – Prepoved diskriminacije na podlagi starosti – Dopustnost različnega obravnavanja, ki je posledica ukrepov iz nacionalne zakonodaje, ki so potrebni zaradi javne varnosti ali varovanja zdravja – Pojem nacionalne zakonodaje – Ukrepi, določeni v kolektivni pogodbi – Vključitev*
(Direktiva Sveta 2000/78, člen 2(5))

2. *Socialna politika – Enako obravnavanje pri zaposlovanju in delu – Direktiva 2000/78 – Prepoved diskriminacije na podlagi starosti – Dopustnost različnega obravnavanja na podlagi lastnosti, ki je bistvena in odločilna poklicna zahteva – Pogoji*
(Direktiva Sveta 2000/78, člen 4(1))
3. *Socialna politika – Enako obravnavanje pri zaposlovanju in delu – Direktiva 2000/78 – Prepoved diskriminacije na podlagi starosti – Možnost držav članic, da iz instituta diskriminacije izvzamejo različno obravnavanje v primeru objektivne in razumne utemeljitve z legitimnim ciljem – Obseg*
(Direktiva Sveta 2000/78, člen 6(1), prvi pododstavek)

1. Člen 2(5) Direktive Sveta 2000/78 o splošnih okvirih enakega obravnavanja pri zaposlovanju in delu je treba razlagati tako, da lahko države članice na podlagi pravil za pooblastitev socialne partnerje pooblastijo za sprejetje ukrepov v smislu tega člena 2(5) na področjih iz te določbe, ki jih urejajo kolektivne pogodbe, in pod pogojem, da so ta pravila za pooblastitev dovolj natančna, da zagotavljajo, da se z navedenimi ukrepi spoštujejo zahteve iz navedenega člena 2(5). Ukrep, ki starostno mejo, od katere piloti ne smejo več opravljati svoje poklicne dejavnosti, določa na 60 let, medtem ko jo nacionalni in mednarodni predpisi določajo na 65 let, ni ukrep, ki bi bil potreben za javno varnost in zaščito zdravja v smislu tega člena 2(5).

(Glej točko 83 in izrek.)
2. Člen 4(1) Direktive 2000/78 o splošnih okvirih enakega obravnavanja pri zaposlovanju in delu je treba razlagati tako, da nasprotuje temu, da klavzula iz kolektivne pogodbe določa mejo, od katere se za pilote šteje, da nimajo več fizičnih

sposobnosti za opravljanje svoje poklicne dejavnosti, pri starosti 60 let, medtem ko nacionalni in mednarodni predpisi to mejo določajo pri starosti 65 let.

3. Člen 6(1), prvi pododstavek, Direktive 2000/78 o splošnih okvirih enakega obravnavanja pri zaposlovanju in delu je treba razlagati tako, da varnost v letalstvu ni legitimen cilj v smislu te določbe.

Navedeni člen 4(1) je treba namreč razlagati ozko, ker dopušča odstopanje od načela prepovedi diskriminacije. Čeprav je dejstvo posedovanja fizičnih sposobnosti mogoče šteti za bistveno in odločilno poklicno zahtevo v smislu te določbe za opravljanje dejavnosti poklica prometnega pilota in čeprav je cilj zagotavljanja varnosti zračnega prometa, ki mu sledi ta ukrep, legitimen cilj v smislu tega člena 4(1), pa je določitev starostne meje 60 let, od katere se za prometne pilote šteje, da nimajo več fizičnih sposobnosti za opravljanje svoje poklicne dejavnosti, v takih okoliščinah in glede na omenjene nacionalne in mednarodne predpise nesorazmerna zahteva v smislu navedenega člena 4(1).

Čeprav seznam ciljev iz navedenega člena 6(1), prvi pododstavek, ni izčrpen, so namreč cilji, ki jih je v smislu te določbe mogoče šteti za legitimne in so zato primerni, da se z njimi utemelji odstopanje od načela prepovedi diskriminacije zaradi starosti, cilji socialne politike, kot so tisti, povezani s politiko zaposlovanja, delovnega trga ali poklicnega usposabljanja. Cilj, kot je varnost v letalstvu, torej ni eden izmed ciljev iz člena 6(1), prvi pododstavek.

(Glej točke od 67 do 69, 72, 75 in 83 ter izrek.)

(Glej točke od 80 do 83 in izrek.)